

**Ważne:**

- Sprawozdanie z nieudanego lub pozornie nieudanego spotkania nie stanowi podstawy do obniżenia dofinansowania przyznanego przez PNWM. Nie bójcie się pisać o ewentualnych zmianach Waszych planów czy napotkanych trudnościach – pomoże to uniknąć podobnych błędów lub niepożądanych sytuacji zarówno PNWM, jak i innym uczestniczkom i uczestnikom #2amongmillions.
- Przewidzieliśmy odrębną część sprawozdania dla gościa/ gości i gospodarza. Każde z Was może udzielić odpowiedzi w swoim języku (polskim lub niemieckim).

**Wichtig:**

- Bericht von einer (scheinbar) misslungenen Begegnung führt nicht zu einer Kürzung der DPJW-Bewilligung. Zögert nicht auch eventuelle Programmänderungen oder aufgetretene Schwierigkeiten zu beschreiben – dies kann dem DPJW wie anderen Teilnehmenden von #2amongmillions bei der Vermeidung von Fehlern oder ungewünschten Situationen helfen.
- Wir haben einen gesonderten Berichtsteil für den Gast/ die Gäste und die/den Gastgeber/-in vorgesehen. Jede/-r von Euch kann in der eigenen Sprache (Deutsch oder Polnisch) antworten.

## 1. Informacje podstawowe Allgemeine Angaben

|  |  |                            |  |
|--|--|----------------------------|--|
| Nr wniosku PNWM<br>DPJW-Antragsnummer                                    |  |                            |  |
| Imię i nazwisko gospodarza<br>Vor- und Nachname der/des<br>Gastgeber/-in |  |                            |  |
| Imię i nazwisko gościa 1<br>Vor-, Nachname des Gastes 1                  |  |                            |  |
| Imię i nazwisko gościa 2<br>Vor-, Nachname des Gastes 2                  |  |                            |  |
| Termin indywidualnej wymiany<br>Datum des indiv. Austausches             |  | Liczba dni<br>Dauer (Tage) |  |
| Miejsce indywidualnej wymiany<br>Ort des indiv. Austausches              |  | Kod pocztowy<br>PLZ        |  |

## 2. Sprawozdanie gościa/ gości ze zrealizowanej wymiany Sachbericht des Gastes/ der Gäste über den realisierten Austausch

Czy warto było wziąć udział w indywidualnej wymianie #2amongmillions i dlaczego?  
Hat es sich gelohnt, am individuellen Austausch #2amongmillions teilzunehmen und warum?

Gość 1/ Gast 1:

Gość 2/ Gast 2:

Które z Twoich oczekiwań wobec pobytu się spełniły, a które nie?  
Welche Deiner Erwartungen an den Aufenthalt haben sich erfüllt und welche nicht?

Gość 1/ Gast 1:

Gość 2/ Gast 2:

Z jakim echem się spotkały się Wasze posty z wymiany na Instagramie?  
Wie war das Echo auf Eure Posts vom Austausch auf Instagram?

Gość 1/ Gast 1:

Gość 2/ Gast 2:

Czy masz jakieś sugestie dotyczące indywidualnej wymiany [#2amongmillions](#), które chciałabyś/  
chciałbyś przekazać PNWM?  
Hast Du Anregungen zum individuellen Austausch [#2amongmillions](#), die Du mit dem DPJW teilen  
möchtest?

Gość 1/ Gast 1:

Gość 2/ Gast 2:

### **3. Sprawozdanie uczestnika-gospodarza ze zrealizowanej wymiany Sachbericht der/-s Gastgeber/-in über den realisierten Austausch**

Jak czułaś/ czułeś się w roli gospodarza? Z czego jesteś najbardziej zadowolony/-a, a co mogło  
wpaść lepiej?  
Wie ging es Dir in der Gastgeber/-in-Rolle? Womit bist Du am meisten zufrieden? Was hätte besser  
gelingen können?

W jakim języku się porozumiewaliście? W jaki sposób komunikacja wpłynęła na przebieg spotkania?  
 Wie habt Ihr Euch verständigt? Wie hat sich die sprachliche Kommunikation auf die Begegnung ausgewirkt?

Czy planujecie rewizytę?  
 Plant Ihr eine Rückbegegnung?

Czy masz jakieś sugestie dotyczące indywidualnej wymiany #2amongmillions, które chciałabyś/chciałbyś przekazać PNWM?  
 Hast Du Anregungen zum individuellen Austausch #2amongmillions, die Du mit dem DPJW teilen möchtest?

#### 4. Informacje o rozliczanej dotacji (wypełniają uczestnicy-goście) Angaben zum abgerechneten Zuschuss (füllen Gast-Teilnehmende aus)

##### Kieszonkowe – oczekiwana dotacja PNWM Taschengeld – erwarteter DPJW-Zuschuss

|  |                         |                          |
|--|-------------------------|--------------------------|
| Liczba dni pobytu x ryczałt PNWM 40 PLN/ dzień (na pobyt w DE)<br>Anzahl der Tage x DPJW-Pauschale 8 EUR/ Tag (für Aufenthalt in PL) |                         | = łącznie<br>= insgesamt |
| Gość 1<br>Gast 1   | _____ x _____ PLN/ EUR* | _____ PLN/ EUR*          |
| Gość 2<br>Gast 2   | _____ x _____ PLN/ EUR* | _____ PLN/ EUR*          |

\* niepotrzebne skreślić / nicht zutreffendes streichen

##### Informacje o zrealizowanej podróży (PNWM dofinansuje koszty podróży w obie strony, maksymalnie w równowartości ceny biletu kolejowego 2. klasy)

Angaben zur durchgeführten Reise (DPJW bezuschusst die Fahrkosten in beide Richtungen max. in Höhe des Bahnpreises, Ticket 2. Klasse.)

|                  | Miejsce wyjazdu<br>Abfahrtsort | Miejsce przyjazdu<br>Ankunftsort | Powstałe wydatki<br>Getätigten Kosten | Oczekiwana dotacja<br>Erwarteter Zuschuss |
|------------------|--------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|---|
| Gość 1<br>Gast 1 |                                |                                  | _____ PLN/ EUR*                       | _____ PLN/ EUR*                           |
| Gość 2<br>Gast 2 |                                |                                  | _____ PLN/ EUR*                       | _____ PLN/ EUR*                           |

\* niepotrzebne skreślić / nicht zutreffendes streichen.

**Nie zapomnij załączyć oryginalnych biletów za przejazd!**  
**Vergiss nicht, die Originale der Fahrkarten beizulegen!**

**5. Potwierdzenie zgodności danych w sprawozdaniu**  
**Bestätigung für die Richtigkeit der Angaben im Sachbericht**

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
|                                 |  |
| Miejscowość, data<br>Ort, Datum | Podpis uczestnika-gościa 1<br>Unterschrift der/des Gast-Teilnehmenden 1      |
|                                 |  |
| Miejscowość, data<br>Ort, Datum | Podpis uczestnika-gościa 2<br>Unterschrift der/des Gast-Teilnehmenden 2      |
|                                 |  |
| Miejscowość, data<br>Ort, Datum | Podpis uczestnika-gospodarza<br>Unterschrift der/des Gastgeber-Teilnehmenden |